

7р
ВЗЗ
Р-Р 1207/-
КИЕВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ
ИМ. А. М. ГОРЬКОГО

На правах рукописи

Борисова Зоя Ульяновна

УДК 808.2-30+808.2-541.2

ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКАЯ И СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ
ХАРАКТЕРИСТИКА НАИМЕНОВАНИЙ ГРИБОВ
В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Ю.02.01 - русский язык

А В Т О Р Е Ф Е Р А Т
диссертации на соискание учёной степени
кандидата филологических наук

Київський педагогічний
інститут ім. О. М. Горького
БІБЛІОТЕКА

Київ - 1989

НБ НПУ
імені М.П. Драгоманова



100310801

Работа выполнена на кафедре русского языка Киевского государственного педагогического института им.А.М.Горького.

Научный руководитель — доктор филологических наук,
профессор БИЩИН М.А.

Официальные оппоненты: доктор филологических наук,
профессор НИКОНЧУК Н.В.
кандидат филологических наук,
доцент ВОЛКОВА О.Н.

Ведущая организация — Институт языковедения
им.А.А.Потебни АН УССР

Защита состоится "22" декабря 1989 г. в 15.00
на заседании специализированного совета К 113.01.03 в Киевском государственном педагогическом институте им.А.М.Горького /252030, г.Киев-30, ул.Пирогова,9/.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Киевского государственного педагогического института им.А.М.Горького.

Автореферат разослан " _____ " _____ 1989 г.

Учёный секретарь
специализированного совета

Вишневуз ВИШНЕВСКАЯ Г.П.

АКТУАЛЬНОСТЬ ИССЛЕДОВАНИЯ

Изучение лексического состава русского языка, его лексико-семантической системы является одной из актуальных задач русской лексикологии. Именно поэтому работы многих советских языковедов посвящены отдельным словам, их лексико-семантическим и тематическим группам. Покровский М.М. в работе "Семасиологические исследования в области древних языков" писал, что "слова и их значения живут не отдельной друг от друга жизнью, но соединяются, независимо от нашего сознания, в различные группы, причём основанием для группировки служит сходство или прямая противоположность по основному значению"/Избр. работы по языкознанию.-М., 1959/. Понять принципы семантического развития языка, определить основные направления в развитии лексико-семантической системы языка в целом можно только путём исследования отдельных тематических и лексико-семантических групп.

В советском языкознании они рассматриваются как в плане синхронии, так и диахронии. В этом аспекте анализировалась ремесленная, юридическая, сельскохозяйственная, дипломатическая, предметно-бытовая лексика, выяснялись пути формирования и развития различных современных терминологий русского языка. Изучались словообразовательные возможности лексем, синонимические ряды, входящие в тематические группы, теоретические основы номинации современного русского языка.

В наше время серьёзное внимание исследователей привлекает ботаническая терминология, так как она является результатом длительного и сложного развития, уходит своими корнями в эпоху индоевропейского и праславянского языкового единства. Русской ботанической терминологии посвящены работы Забинковой Н.Н., Меркуловой В.А., Тарко Г.Н., диссертационные исследования

Варик Л.О., Казанцевой Н.В., Слободяник Т.С., Чинок Е.И. и другие.

Ботаническая терминология изучается не только на материале русского языка, но и других восточнославянских языков. Имеются в виду исследования Гринковой Н.П., Киселевского А.И. и другие.

Важной составной частью ботанической терминологии русского языка является микологическая лексика /м и к о л о г и я - раздел ботаники, изучающий грибы/. Она вызывает интерес исследователей древностью своего происхождения и семантической близостью к микологической лексике других славянских языков. Один из разделов работы Меркуловой В.А. "Очерки по русской народной номенклатуре растений" /М., 1961/ посвящён исследованию русских народных названий грибов. В кандидатской диссертации Нефёдовой Е.А. "Микологическая лексика архангельских говоров" /М., 1977/ выделяются общие и индивидуальные семантические признаки названий грибов, употребляемых в архангельских говорах.

Изучается эта группа наименований и в других славянских языках. В кандидатской диссертации Никончука Н.В. приводятся сведения о названиях грибов в полесских говорах, которые рассматриваются в лингвогеографическом аспекте. Шило Г.Ф. в работе "Названия некоторых грибов в славянских языках" /К., 1965/ классифицирует эти лексемы по семантическим признакам. В работе Симоненко Л.А. "Микологическая лексика украинского языка" /К., 1973/ исследуются общепотребительные и диалектные названия грибов, выясняется место микологической лексики в лексико-семантической системе современного украинского языка в целом.

В статьях Майтановой М. анализируется словацкая микологическая лексика; в работах Бартницкой Б. рассматриваются

названия грибов, распространённые в польском языке.

Поскольку работы, в которых были бы подвергнуты изучению общенародные и диалектные наименования грибов в русском языке, отсутствуют, темой исследования избрана "Лексико-семантическая и словообразовательная характеристика наименований грибов в русском языке".

Научная новизна исследования заключается в том, что в нём впервые представлен лексико-семантический и словообразовательный анализ наименований грибов в русском языке, исследуются литературные и диалектные названия наиболее распространённых съедобных и несъедобных грибов, проводятся наблюдения над стилистическими особенностями этих наименований.

Методика исследования определяется спецификой анализируемого материала и задачами его изучения. Основными методами исследования, применёнными в данной работе, являются описательный метод и метод наблюдения, при помощи которых обобщались и систематизировались признаки, характеризующие объект исследования. При обращении к микологической лексике других языков применялся сопоставительный метод.

Источники работы

Микологическая терминология начала формироваться одновременно с развитием научной речи, а изучение её началось лишь в XIX веке и проводилось преимущественно учёными-ботаниками. Поэтому важнейшими источниками микологических наименований послужили ботанические словари, научные и научно-популярные издания, в которых представлены не только литературные, но и диалектные названия грибов. Это "Ботанический словарь" Анненкова Н.И. /М., 1879/, "Ботанический словарь русско-англ.-фр.-латинский" /М., 1962/, "Съедобные и ядовитые грибы Европейской

части СССР" Василькова Б.П. /М.;Л.,1947/, "Определитель шляпочных грибов" Лебедевой Л.А. /М.,1949/, "Грибы" Фотынька Ф. /Львов, 1961/, "Вредные и полезные грибы" Хохрякова М.К. /Л., 1969/, "Съедобные и ядовитые грибы" Орлова Н.И. /М.,1953/, "Грибы" Лудки И.А., Вассера С.П. /Киев, 1982/ и другие.

В качестве источников диалектных наименований были использованы и различные областные словари, в частности "Словарь русских народных говоров"/Л.,1965-1988/, "Смоленский областной словарь" Добровольского В.Н./Смоленск,1914/, "Словарь говоров Подмосковья" Ивановой А.Ф./М.,1969/, "Краткий ярославский областной словарь" Мельниченко Г.Г./Яросл.,1961/, "Словарь русских донских говоров"/Ростов-на-Дону,1975/, "Псковский областной словарь с историческими данными"/Л.,1967-1976/ и др.

Цель работы заключается в лексико-семантическом и словообразовательном анализе тематических и лексико-семантических групп микологической лексики русского языка, выяснении особенностей словообразования в этой сфере, определении места этой лексико-семантической группы в лексическом фонде современного русского языка.

Задачи исследования

В соответствии с поставленной целью в работе решаются следующие задачи:

1. Выявить состав микологической лексики русского языка, выделить в ней тематические и лексико-семантические группы и подгруппы слов.

2. Рассмотреть данную лексику с точки зрения происхождения, установить источники её пополнения.

3. Произвести семантический анализ наименований грибов, рассмотреть их стилистические особенности.

4. Охарактеризовать изучаемую лексику в словообразовательном аспекте, выявить принципы формирования общенародных и диалектных наименований.

Теоретическая и практическая значимость работы

Теоретические выводы и обобщения исследования дают возможность уяснить закономерности развития лексики русского языка. Анализ тематических и лексико-семантических групп микологической лексики расширяет существующие представления о системном характере его словарного состава.

Практическая значимость исследования состоит в том, что приведённые в нём материалы, выводы и обобщения могут быть использованы при изучении лексики в курсе современного русского языка в высшей и средней школе, при чтении спецкурсов и проведении спецсеминаров по лексикологии русского языка, в лексико-графической практике, в частности в упорядочении терминологической работы, относящейся к составлению микологического словаря русского языка.

Апробация работы

Основные результаты исследования докладывались на отчётных научных конференциях Киевского государственного педагогического института им.А.М.Горького и Киевского института инженеров гражданской авиации им.60-летия СССР, работы обсуждалась на кафедре русского языка КПИ им.А.М.Горького.

Результаты исследования изложены в 3 публикациях.

Структура работы

Диссертация состоит из введения, трёх глав, заключения, приложений, включающих в себя русско-латинский и латинско-русский словари микологических наименований, а также списка основной использованной литературы.

На защиту выносятся следующие основные положения:

1. Микологическая терминология как один из древнейших пластов русской ботанической лексики является исконно русской по своему происхождению. Доля иноязычных наименований в ней крайне незначительна.

2. С точки зрения сферы употребления изучаемая терминология включает в себя как слова общерусского словоупотребления, так и диалектные наименования.

3. В состав изучаемой тематической группы входят слова-термины и составные наименования. Большинство микологических наименований образовано морфологическим способом словообразования /суффиксальным и префиксально-суффиксальным/.

4. Существительные-названия грибов мотивированы существительными и прилагательными, изредка - глаголами; образуются по определённым словообразовательным моделям.

5. Микологическая лексика характеризуется в основном однозначностью. В меньшей мере в ней отмечаются полисемичные слова. Широко распространены синонимические отношения, фонетическая и словообразовательная вариативность.

6. Названия грибов образованы с учётом различных особенностей их видов и разновидностей. Унификация микологической терминологии - одна из актуальных задач, стоящих перед учёными-ботаниками.

Содержание работы

Во введении обосновывается выбор темы диссертационного исследования, его актуальность и новизна, формулируются цели и задачи, даётся общая характеристика источников анализируемой общенародной и диалектной лексики и методов её изучения, раскрывается теоретическая и практическая значимость работы.

В первой главе - "Лексико-семантическая характеристика непроеизводных наименований грибов" - рассматриваются родовые наименования грибов и немотивированные названия конкретных видов грибов.

§I - "Родовые наименования грибов" - посвящён исследованию наименований гриб, губа, блица, обозначающих "гриб вообще", "низшее растение, не образующее цветков и семян и размножающееся спорами", "любой съедобный или несъедобный гриб".

Родовое наименование гриб является общеславянским, прослеживается в большинстве славянских языков. Ср.: русск. гриб, укр. гриб, бел. грыб, чеш. hřib, словц. hrib, польск. grzyb, в.-луж. hrib, словен. grib. В болгарском языке это слово не отмечается, в сербохорватском языке, по мнению Бернекера Е., grib представляет недавнее заимствование.

Значение "гриб вообще" является производным, в древности лексема гриб имела значение "белый гриб", о чём писал Филин Ф.П. в своей работе "О лексико-семантических группах слов": "В настоящее время в некоторых славянских диалектах родовое название грибов отсутствует или является неустойчивым. Однако, судя по широкому распространению слова гриб в восточнославянских и западнославянских языках в общем значении, указанный семантический сдвиг может быть отнесён к раннему времени истории славян"/София, 1957/.

В "Словаре Академии Российской" конца XVIII века слово гриб представлено со значениями: "гриб вообще" и "белый гриб". С видовым и родовым значениями оно до сих пор бытует в русских народных говорах. В смысле "белый гриб" данная лексема, судя по материалам "Словаря русских народных говоров", употребляется в северных говорах /вологодские, вятские, челябинские/,

а в значении родовом прослеживается в некоторых среднерусских говорах /калининские, горьковские и др./ . В этом же словаре отмечается несколько значений слова гриб: 1/ всякий гриб с мягкой шляпкой, годный для сушки; 2/ особый вид грибов, имеющих толстый корень и нижнюю сторону ноздреватую, трубчатые грибы; 3/ губчатые грибы; 4/ белый гриб; 5/ опёнок и другие похожие на него грибы.

Даль В.И. отмечает и другие значения слова гриб: 1/ болезнь у людей и животных; 2/ губы у человека / смол., пск./.

Самое распространённое значение слова гриб в современном русском литературном языке - "любой съедобный или несъедобный гриб". В этом значении гриб принадлежит к активному фонду лексики русского литературного языка, фиксируется в составе фразеологизмов, является словообразующей основой для прилагательных, глаголов, существительных с различными суффиксами.

Многие микологические термины и разговорные формы наименований трубчатых грибов образованы от существительного гриб и согласующегося с ним в роде, числе и падеже прилагательного, так как прежде родовое наименование гриб относилось только к трубчатым грибам. Это термины белый гриб, польский гриб, каштановый гриб, жёлчный гриб, сатанинский гриб, перечный гриб и разговорные формы берёзовый гриб, осиновый гриб; чёрный гриб "подберёзовик", красный гриб "подосиновик"; дорогой гриб, гриб настоящий "белый гриб" и другие.

Лексема гриб оказала большое влияние на формирование категории рода микологических наименований: все трубчатые грибы, номинированные достаточно давно, имеют названия мужского рода, как и родовое наименование гриб. Составные наименования, состоящие из слова гриб и прилагательных, определяющих качества

данного вида, относятся только к трубчатым грибам. Единичные наименования пластинчатых грибов, образованные по этой модели, являются более поздними и распространены в говорах.

Понятие "гриб вообще" в говорах русского языка обозначается также словом губа /мн.ч. - губы/. Даль В.И. лексему губа в значении "съедобный гриб" снабжает пометой "северное и западное" и указывает, что в архангельских говорах губы ломать означает "идти по грибы", а в вологодских говорах съедобные грибы называются губье. Этим же словом, по его замечанию, именуется "вообще всякого рода овощ, приварок, даже все ягоды, не исключая рябины и черёмухи".

По данным "Словаря русских народных говоров", губы в значении "гриб" отмечается в архангельских, пермских, кировских, ярославских, хабаровских и некоторых других говорах. В интересующем нас значении это слово встречается и в других славянских языках: в чешском houba, словацком huba, болгарском губа, словинском goba означают "гриб", "губка". В сербохорватском языке губа "гриб на дереве, губка", в белорусском губа "трут". В польском языке, по свидетельству Бржнера А., huba в значении "грибы" представляет заимствование из украинского языка.

Таким образом, губы в значении "грибы" представляет собой праславянское слово, имеющее родственные параллели в литовском, латышском и других индоевропейских языках, например, лит. gumbas "шишка, желвак, нарост", др.-исл. kumpr, афт. umvad "шишка", ср.-перс. gumbad "выпуклость".

Словом goba ещё в праславянский период обозначались всякие съедобные грибы, а словом грибы, имевшем в эту пору более узкую сферу территориального распространения, - "белые

грибы". Материалы памятников и лексикографических источников свидетельствуют о том, что лексема губа долгое время была общим названием для всех видов грибов. Однако, сопоставляя использование слова губы в древних хозяйственных документах и современных лексикографических источниках, легко заметить, что оно употреблялось и употребляется для обозначения не всех видов шляпочных грибов, а только грибов съедобных, в отличие от несъедобных и ядовитых грибов, называемых поганями, погань-кама, собачьими, которые не имели и почти не имеют народных названий отдельно для видов или каких-либо групп.

В псковских говорах, помимо родового наименования гриб, в значении "гриб вообще" употребляется лексема блица /мн.ч. блицы/. Этимология этого слова привлекала внимание ряда учёных. Миклошич Ф., Преображенский А.Г. и Бернекер Е. полагали, что оно представляет собой заимствование из немецкого Pilz "гриб". Фасмер М. отклоняет такое происхождение в силу фонетических особенностей и отсутствия географической непрерывности и делает попытку связать русское блицы с литовским bude "древесная губка, гриб", budis "гриб /женский/" и возвести последнее к праславянскому *bьdъ, как и чешское bedla, польское bedla "гриб", лат. Buda "камышинка", датское pude "подушка", шведское puts "надуваться".

Однако и эта этимология по фонетическим соображениям не может быть принята. Вероятно, блицы следует связывать с литовским blyszketi "блестеть", blyksztu "блестеть", древнегерманским blihan "блестеть", древнеисландским blihan "сиять", "светить", древнеанглийским blihan "блестеть". В таком случае блицы - это то, что блестит, сверкает над земной поверхностью.

Других родовых наименований грибов, имеющих значение "гриб вообще", не обнаружено.

В §2 - "Видовые наименования" - рассматриваются производные видовые микологические наименования и синонимичные им названия. Это валуй, груздь, заимствованные трюфель и шампиньон, также некоторые названия, являющиеся кальками с латинского и распространённые в основном в ботанической литературе.

Непроизводные микологические термины валуй и груздь относятся к восточнославянскому лексическому фонду. Во всех восточнославянских языках распространились заимствованные названия грибов трюфель и шампиньон.

Признаки, положенные в основу номинации производных наименований грибов, несколько затемнены, происхождение этих терминов постоянно привлекает внимание исследователей.

Преображенский А.Г. полагал, что валуй / фонетический вариант волуй/ может быть одного происхождения с волвянка и волнуха "волнушка", Шанский Н.М. связывает его с вол "животное", волобий. Возможно также, что валуй родственно с глаголом валить "опрокидывать, катить"; существительное валун "обкатанный крупный камень" в некоторых говорах имеет значение "гриб валуй", название может быть мотивировано признаком подобия.

Название груздь привлекало внимание Эндзеллина И.М., Фасмера М., Меркуловой В.А., Филина Ф.П., Откупщикова Ю.В., Шанского Н.М., который толкует его как "ломкий, хрупкий гриб", считая груздь и диал. груда "насыпной курган" равноправными образованиями от одной и той же основы и сопоставляя его с кроха, крупя, диал. кропкий "хрупкий, ломкий" и хруст "хвост, сушняк".

Для немотивированных наименований грибов характерны обшир-

ные незамкнутые синонимические ряды, в которых доминирующим словом является ботанический термин. Например, *Agaricus piperatus* /лат. бот./, груздь /терм., общенар./; груздь печерный, груздь чёрный, груздь жёлтый, груздь осиновый, груздь белый /терм., бот./; груздень, грузденье /яросл./; грузель, сырой грузель, сухой грузель /пермог./; подороховина, подорешина, полорешник, полорешница /подмоок./; дупленка, дуплянка, дубянка, беляк /новгор./; груздедок /сиб./; грузель /вят./; груздь /пск./; изгуба, дубинка, сыроежка /Даль, без помет/ и др.

Наличие обширных незамкнутых синонимических рядов свидетельствует о том, что процесс унификации микологической лексики продолжается и данная терминологическая система не сформирована окончательно.

Названия, заимствованные из других языков и ставшие русскими микологическими терминами, имеют незаимствованные синонимы, достаточно полно выражающие сущность называемого растения, например, русское диалектное печерица "шампиньон" /ср.: укр. печерица, бел. пячурница, польск. peczarka, чешск. peřar, болг. пячурка, сербохорв. печурница, печурица / характеризуется древностью происхождения и указывает на условия произрастания данного вида, образовано от печера "пещера".

Русские диалектные названия трифеля и его разновидностей не отличаются древностью происхождения и распространены лишь в некоторых говорах: заячья картошка "трифель", дубинки "трифели", белая картошка "трифель белый".

Термины валуй, груздь, трифель, шампиньон используются в качестве опорных слов при образовании составных наименований, обозначающих разновидности этих грибов, например, груздь жёлтый, трифель чёрный, шампиньон лукольный и другие.

Во второй главе - "Лексико-семантическая и словообразовательная характеристика производных наименований грибов" - рассматриваются мотивированные наименования грибов мужского и женского рода, образованные различными способами русского словообразования от основ существительных, прилагательных и некоторых глаголов по различным словообразовательным моделям.

§1 - "Названия грибов мужского рода" - посвящён анализу группы существительных мужского рода, являющихся ботаническими терминами, и синонимичных им наименований.

Категория рода мотивированных существительных-названий грибов в русском языке во многом зависит от категории рода наименований гриб и губа, которые прежде относились соответственно к трубчатым и пластинчатым грибам. Большая часть названий мужского рода относится именно к трубчатым грибам /моховик, боровик, козляк, маслёнок, подберёзовик, подосиновик, подгубовик и другие/. Названия мужского рода, относящиеся к пластинчатым грибам, встречаются гораздо реже, являются более поздними, не все окончательно утвердились в языке, например, навозник, гладиш и некоторые другие названия пластинчатых грибов мужского рода не зафиксированы словарями современного русского литературного языка в значении "гриб".

Самые древние из наименований этой группы основаны на признаках, используемых в большинстве славянских языков. Это рыжик /ор.: укр. рижик, рижок; бел. рыжок, польск. rydz, rydzuk, чешок. ryžek ovesny, н.-луж., в.-луж. ryžyk, слов. rydzik, ryžik, сербохорв. ryžnica, болг. червена млечница /, берёзовик, осиновик, маслёнок, дубовик, опёнок, мухомор.

Во всех восточнославянских языках распространены названия

боровик, моховик, головач. Лексема дождевик изредка встречается в украинском и белорусском языках, но термином в них является порховка, название гораздо более древнее и широко используемое русскими говорами /ср.: русск. порховка, укр. порхавка, бел. порхаўка, польск. porchawica, словен. прахница, болг. пърхутка/. Наименование гриб-зонтик возникло значительно позже, но перешло во все восточнославянские языки.

Названия козляк, гладыш, навозник, подгруздь /полтрузлок/ существуют применительно к данным видам грибов только в русском языке. Некоторые из этих названий или их диалектные формы встречаются, кроме русского, в украинском и белорусском языках, но не являются терминами или относятся к другим ботаническим видам.

В русских говорах широко распространены однокоренные синонимы общенародных наименований, так как большинство их основано на самых характерных признаках грибов, например, боровка, боровник "боровик", полберезник, березун "подберёзовик", подосиень, подосиновка "подосиновик", маслек, масленник "маслёнок", поддубовец, поддубник "поддубовик", гладуха, гладушка "гладыш", опёныш, опёновка "опёнок" и другие.

Разговорные и диалектные формы красноголовик, красный гриб "подосиновик", решётка, решетник "моховик", целыш, целыш "маслёнок", болотовик "козляк", пестряк, пестрец "гриб-зонтик", желтуха "рыжик" и многие другие образования от основ, не используемых в литературном языке при номинации данных видов. Эти названия также основаны на конкретных внешних и внутренних особенностях растений. Категория рода таких существительных не всегда зависит от родовой принадлежности термина.

Многие лексемы в разных терминосистемах реализуют другие

значения и входят в разные синонимические ряды, в связи с чем можно говорить о междialeктной омонимии; например, в разных говорах обабок значит "подберёзовик" и "подосиновик", бодото-вик - "моховик" и "козляк", цельш и цельш (- "маслёнок" и "подосиновик", термин головач имеет значение "дождевик".

Явление синонимии, распространённое в микологической лексике, наблюдается и в микологической терминологии; например, синонимичны термины боровик и белый гриб, подберёзовик и берёзовик, полосиновик и осиновик. В качестве равноправных терминов они представлены в словарях современного русского литературного языка. Некоторые термины в процессе развития микологической терминологии изменили своё значение и были отнесены к другим видам грибов.

При образовании наименований грибов мужского рода распространены некоторые словообразовательные модели. Можно выделить группу существительных, мотивированных прилагательными с суффиксом -ОВ-, мотивированных в свою очередь существительными-названиями деревьев, с которыми неразрывно связаны некоторые виды грибов. От основ таких прилагательных с префиксом ПОД- и суффиксом -ИК /реже - -ЕН/ образуются существительные подберёзовик /от берёзов-нй/, полосиновик и полосиновец /от осинов-нй/, подлусовик и подлусовец /от дубов-нй/.

Названия боровик, моховик, ложкевик, навозник и многие другие образованы от относительных прилагательных, имеющих в своём составе суффиксы -ОВ-, -ЕВ-, -Н-, мотивированных существительными, с помощью суффикса -ИК. Такие названия можно также рассматривать как мотивированные словосочетаниями боровой гриб, моховой гриб, ложкевой гриб, навозный гриб, которые встречаются в ряде говоров в качестве синонимов к терминам.

Головач, маслёнок, козляк мотивированы существительными и характеризуются отношением к предмету, названному мотивирующим словом, образованы суффиксальным способом с суффиксами -АЧ, -ОНОК, -АК и являются единичными образованиями от основ существительных с использованием данных суффиксов.

В §2 - "Названия грибов женского рода" - анализируются микологические термины краснушка, зеленушка, серушка, горькушка, белянка, поганка, ряловка, свинушка, лисичка, скрипица, сыроежка и синонимы к ним.

Среди терминологических названий грибов женского рода нет наименований трубчатых грибов, так как в период формирования данной лексики с пластинчатыми грибами соотносилось родовое наименование губа /существительное женского рода/. Единичные наименования пластинчатых грибов мужского рода относятся к наиболее ценным, давно известным людям пластинчатым грибам /рыдик, груздь/ или к видам, получившим наименования относительно недавно /гладиш, навозник/.

Термины волнушка, лисичка, сыроежка относятся к общеславянскому лексическому фонду, свинушка, ряловка, веселка, поганка возникли в древнерусском языке и относятся к восточнославянскому лексическому фонду, лексема ряловка возникла значительно позже, но вошла во все восточнославянские языки.

К собственно русским названиям относятся белянка, вёшенка, говорушка, горькушка, зеленушка, серушка и другие. Некоторые из этих наименований или слова одного с ними корня встречаются в других восточнославянских языках, но распространены в говорах /белянка, горькушка, зеленушка, серушка/.

Однокоренные синонимы микологических терминов являются одним из основных источников пополнения микологической лексики.

Ср.: волнушка /терм./, волнуха /терм. устар./; волвена, волвенка, волвения, волнайка, волнёнка, воловик, волувьянка, волвенька, волиянка /смол./; волпеница, воллянка, волжанка /яросл./; волвенка, волвушка, волжанка, волнуха /подмоск./; волнуха, волнушечка, волняшечка, волнушечка, волнеечка /пск./; волвенка, волнайка /вят./; волвянка, волжанка, волменка /костр./.

Названия грибов, входящие в состав каждого синонимического ряда, имеют различную функционально-стилистическую окрашенность, например, клитоща /книжн./, говорушка /терм., общеупотр./, говорушка перевёрнутая /терм., ботан./, говорун, говорулька /просторечн./; поганка, поганка белая /терм., общеупотр./, поганочка, поганый гриб /разгов./, погашка, поганец, погановка /просторечн./, галочка, вожычка /жарг./.

Данная терминологическая система ещё не сформирована окончательно, например, в ботанической литературе горькушка иногда называют млечником серо-розовым /устар. термин/, краснушку - млечником сладковатым, серушку - млечником серым, что пополняет синонимические ряды наименований. Этому способствует и изменение значений лексем, и явление межтерминсистемной омонимии, например, белянка /микологический термин/ имеет значение "гриб белого цвета"/пластинчатый/, но в Подмосковье белянка является синонимом к термину белый гриб /трубчатый/.

Для названий грибов женского рода характерно только суффиксальное образование. Самый распространённый суффикс - -УШК- /в говорах - -УХ-/, он используется при мотивировании существительных - названий грибов качественными прилагательными, чаще всего - со значением цвета /краснушка, серушка, зеленушка/, реже - с другими значениями /горькушка, горькуха/. Единичные наименования образуются от основ качественных прилагательных

с суффиксом -АНК- /белянка, поганка/. Некоторые названия мотивированы непосредственно относительными прилагательными, а опосредованно - существительными; например, существительное рядовка, обозначающее "гриб, растущий рядами", опосредованно мотивировано существительным ряд, указывающим на способ произрастания данного вида.

С суффиксом -УШК- /-УХ-/ образуются также названия грибов, мотивированные существительными. Например, волнушка "пластинчатый гриб, имеющий розовую шляпку с шерстистым краем" мотивировано существительным волна "шерсть", свинюшка имеет субъективно-оценочное значение /уменьшительно-уничижительное/, мотивировано существительным свинья, при этом наблюдается чередование мягких и твёрдых согласных. Перенесением названия животного на гриб образовано и существительное лисичка /мотивировано существительным лисица, с суффиксом -К-, перед которым заднеязычные чередуются с шипящими/.

Суффиксально-сложное существительное сыроежка состоит из двух основ, где предшествующий компонент подчинён по смыслу опорному, с интерфиксом -О-, имеет значение "гриб, который можно есть сырым", что, однако не рекомендуется ботаниками.

По распространённым в микологической терминологии словообразовательным моделям образованы многие диалектные формы, например, белушка "белянка", желтушка "рыжик" и другие.

В современной терминологии образовано большое количество составных наименований грибов, в которых опорным словом является однословный термин, а определяющими словами - согласующиеся с ним в роде, числе и падеже прилагательные, обозначающие различные внутренние и внешние признаки номинируемой разновидности: сыроежка пищевая, сыроежка пурпурно-красная, сыро-

ежка жёлтая, опроежка зеленоватая; рядовка фиолетовая, рядовка краснеющая, рядовка волокнисто-чешуйчатая и другие.

В третьей главе - "Принципы номинации и словообразования грибов" - рассматриваются структурно-семантические особенности микологической лексики русского языка в целом, независимо от принадлежности к определённой тематической или лексико-семантической группе, учитывается распространённость в этой сфере конкретных признаков номинации, способов словообразования, словообразовательных типов и моделей.

В §1 - "Номинация грибов" - различия в принципах номинации грибов, отражающие разнообразные свойства и признаки этих растений, рассматриваются как один из важнейших источников пополнения микологической лексики.

Грибы имеют множество характерных признаков, отличающих их от других растений и друг от друга. При номинации грибов учитываются различные внешние признаки, внутренние качества, определённые условия произрастания.

Цвет, форма, размер - основные внешние признаки грибов, соотносённые с их реальными свойствами. При номинации грибов широко используется признак цвета /как в литературном языке, так и в говорах/. Чаще всего названия грибов со значением цвета образуются от основ прилагательных белый /белый гриб, белушка/, жёлтый /желтушка "лисичка", "рыжик"/, красный /краснушка, красноголовик "подосиновик"/, синий /синяк, синик "польский гриб"/, серый /серушка/, чёрный /чернушка "подгруздок чёрный"/, зелёный /зеленушка/, каштановый /каштановик, каштановый гриб/, пёстрый /пестряк, пеструшка "гриб-зонтик пёстрый"/ и некоторых других прилагательных.

Названия, связанные с формой, внешним видом грибов, осно-

ваны на уже существующих в языке названиях предметов или животных. Названий, указывающих на форму грибов непосредственно, безотносительно с другими предметами, среди однословных терминов не обнаружено.

Мотивирующими являются названия животных /лиси́чка, сви́нушка, козляк, коровак "белый гриб", свинарь "подгруздок"/, предметов /гриб-зонтик, кошак "гриб-зонтик", "головач", яйцо "веселка", дулианка "груздь", "серушка"/ и другие.

Названия, отмечающие внутренние качества грибов, указывают на особенности вкуса /горькушка/, запаха /вои́чка "поганка"/, хрупкость, ломкость /груздь/, наличие млечного сока /млечник сладковатый/, слизистость /маслёнок, мокушка/.

На условия произрастания грибов указывают названия подберёзовик, подосиновик, моховик, болотовик, опёнок, навозник, песчаник "польский гриб", печерица "шампиньон" и многие другие.

В §2 - "Словообразование микологических наименований" - анализируются структурно-семантические особенности микологической лексики русского языка.

При формировании микологической терминологии использовались все основные способы русского словообразования. Самым распространённым является суффиксальный способ /волн-ушк-а, бел-янк-а, сер-ух-а "серушка", берёзов-ик, голов-ач, глад-ыш/, но используются и суффиксально-префиксальный /под-грузд-ок, под-берёзов-ик, о-пён-ок/ и префиксальный способы /под-груздь/, сложение основ /мух-о-мор, снд-о-ажка, красн-о-голов-ик/.

Микологические наименования образуются от основ прилагательных со значениями цвета, качества, предметности, существительных /чаще всего со значением места произрастания/ и некоторых глаголов.

В заключении подводятся итоги исследования.

Сравнительный анализ микологической лексики позволил выявить ряд общих семантических, носемасологических и словообразовательных процессов формирования названий грибов, характерных как для русского и всех восточнославянских языков, так и для других славянских языков.

Номинация грибов в разных славянских языках основана на таких многообразных признаках, как цвет, вкус, форма, структура, место произрастания, связь с видами деревьев, съедобность и несъедобность. При номинации грибов часто привлекаются одинаковые суффиксы и префиксы одного происхождения, что говорит об идентичности путей развития микологической лексики в языках разных славянских народов.

В сфере микологических наименований распространено явление синонимии, обусловленное лексической мотивированностью слов и различиями в принципах и способах номинации. Обширные незамкнутые синонимические ряды микологических наименований состоят из слов, возникших в разные исторические периоды существования языка, различных по происхождению, употребляемых в разных сферах, определяющих гриб по одному или нескольким признакам и состоящим из слова или сочетания слов. Доминируют в этих синонимических рядах ботанические термины, являющиеся одновременно общенародными словами.

С точки зрения стилистической окрашенности большая часть наименований грибов относится к общеупотребительной, стилистически нейтральной лексике, однако очень много и просторечных названий. Большинство микологических наименований распространено на ограниченных территориях, в говорах, тем не менее наиболее распространены наименования, являющиеся общенародными,

употребление которых не зависят от места жительства и профессиональной принадлежности говорящих на русском языке. Устаревших и новых слов немного, основная часть микологических наименований входит в активный состав русского языка.

Заемствования из других языков составляют незначительную часть анализируемой лексики, однако в последнее время в микологической литературе прослеживается возникновение большого количества латинизмов, не являющихся органичной составной частью лексико-семантической системы русского языка в его устной и письменной формах и употребляющихся поэтому лишь в научной и научно-популярной литературе.

Микологическая лексика русского языка включает в себя три структурных типа: однословные наименования /подберёзовик, моховик, волнушка, лисичка/, сложные слова /мухомор, сыроежка/, составные наименования /белый гриб, лисичка ложная, трифель чёрный летний/ . Большинство названий-словосочетаний - двухлексемные /дождевик ложный, сыроежка красная/, но встречаются и сочетания из трёх и четырёх слов /сыроежка едкая рвотная, розовопластинник желтовато-сизый ядовитый/ . Названия-словосочетания с опорным словом гриб являются ботаническими терминами, обозначающими определённые виды грибов /каштановый гриб, печеночный гриб/; названия-словосочетания с опорными словами - названиями видов /сыроежка жёлтая, сыроежка пищевая/ обозначают разновидности грибов и употребляются почти исключительно в ботанической литературе.

Основная часть микологических наименований как в общенародном языке, так и в говорах - слова-термины, образующиеся чаще всего суффиксальным способом, причём самыми распространёнными суффиксами, участвующими в образовании названий муж-

ского рода являются -ИК-, -ЯК-, -НИК-, -ОК-, -ЕЦ, женского рода -УШК-, -УХ-, -ЯНК-, -К-, -Щ-. Остальные суффиксы непродуктивны, с ними образуются лишь единичные наименования. Префиксально-суффиксальный и префиксальный способы словообразования менее продуктивны, чем суффиксальный. Наиболее распространён префикс ПОД-, указывающий на сходство одних видов грибов с другими /подгруздь/ или на произрастание их под определёнными видами деревьев /подберёзовик, подосиновик/.

Изучение и лингвистический анализ сформировавшейся на протяжении веков микологической номенклатуры способствует пополнению и усовершенствованию ботанической научной терминологии, процесс унификации которой продолжается и в настоящее время. Необходимо, чтобы эта терминологическая система формировалась с учётом многовековых традиций образования названий грибов в русском языке.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях:

1. Из наблюдений над лексико-семантическими особенностями наименований грибов в русском языке // Лексическая и синтаксическая семантика русского языка: Сборник научных трудов. - Киев: КПИ, 1982. - С. 135-140.

2. Синонимия в микологической лексике русского языка /в сопоставлении с украинским языком/ // Семантические категории русского языка: Сборник научных трудов. - Киев: КПИ, 1986. - С. 25-30.

3. Из истории слов /грибы, губы, блины/ // Русский язык и литература в средних учебных заведениях УССР. - 1986, №4, с. 66.



Подл. к печ. 10 л. 89 Формат 50 × 34 $\frac{1}{2}$ Бумага 70 г/м² 5, печ. офс.

Усл. печ. л. 1,55 Уч.-изд. л. 1 Тираж 100

Зак. 9-5046 Бесплатно

Киевская книжная типография научной книги. Киев, Рспшла, 4.